

琉球大学学術リポジトリ

日米関係雑件（沖縄返還） 16

メタデータ	言語: 出版者: 公開日: 2019-02-13 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: - メールアドレス: 所属:
URL	http://hdl.handle.net/20.500.12000/43792

即
前
全
在
此
也

秘
無期限

DRAFT

アメリカ局長

参事官

北米第一課長 条約課長

Dear Mr. Yoshino:

I should like to confirm that, when certain sections of Naha Airport are provided the United States Government, under the Status of Forces Agreement upon reversion to accomodate the temporary continuation of the presence of military aircraft at the said Airport, title to the installations ^{of the United States} existing therein shall be transferred to the Government of Japan upon reversion in the light of the relevant provisions of the Agreement concerning the Ryukyu Islands and the Daito Islands and of the Agreed Minutes concerning Article VI of the said Agreement, subject to the use of the said installations to be granted to the United States Government under the Status of Forces Agreement upon reversion.

土
成
省
に
送
る
W
3
2
5/9

4
3
3
3



EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Tokyo, Japan

条約課長 宇沢

安全保障課長

アメリカ局長

参事官

北米第一課長

May 14, 1972

Dear Mr. Yoshino:

I should like to confirm that, when certain sections of Naha Airport are provided the United States Government under the Status of Forces Agreement upon reversion to accomodate the temporary continuation of the presence of military aircraft at the said Airport, title to the installations of the United States existing therein shall be transferred to the Government of Japan upon reversion in the light of the relevant provisions of the Agreement concerning the Ryukyu Islands and the Daito Islands and of the Agreed Minutes concerning Article VI of the said Agreement, subject to the use of the said installations to be granted to the United States Government under the Status of Forces Agreement upon reversion.

Sincerely,

Richard L. Snelder
Minister

Mr. Bunroku Yoshino,
Director-General,
American Affairs Bureau,
Ministry of Foreign Affairs.



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA
Tokyo, Japan

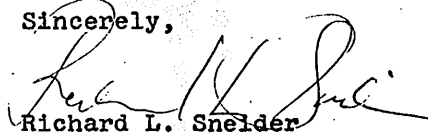


May 14, 1972

Dear Mr. Yoshino:

I should like to confirm that, when certain sections of Naha Airport are provided the United States Government under the Status of Forces Agreement upon reversion to accommodate the temporary continuation of the presence of military aircraft at the said Airport, title to the installations of the United States existing therein shall be transferred to the Government of Japan upon reversion in the light of the relevant provisions of the Agreement concerning the Ryukyu Islands and the Daito Islands and of the Agreed Minutes concerning Article VI of the said Agreement, subject to the use of the said installations to be granted to the United States Government under the Status of Forces Agreement upon reversion.

Sincerely,


Richard L. Snelder
Minister

Mr. Bunroku Yoshino,
Director-General,
American Affairs Bureau,
Ministry of Foreign Affairs.

秘
無期限

アメリカ局長
参事官
北米才一課
条約課長
安全保障課長

那覇空港に在る設備の所有権
移転を認めるに用いる
（後記）

47.5.14

那覇空港の一部分は同定港

に在る米軍用機の駐留を暫定的
継続を認めるに、後降に際し

地位協定に基づき合衆国政府
に提供せらるべきは、当該部分

に存在する合衆国の設備の移
有は、領土協定及び大東協定に
関する協定及び同協定の第6条に
関する合衆国憲法第1条の規定に
照らし、後降の際日本国政府に
移転せらるべきは、当該設備は後
降後地位協定に基づき合衆国
政府に借用を許せらるべきとする
ことを確認する。

条約課長

那覇空港における設備の所有権
移転確認に関するスナイダー公
使発吉野アメリカ局長あて書簡
(仮訳)

昭和47. 5.14

本官は、那覇空港の一定の部分が同空港におけ
る米軍用機の駐留の暫定的継続を可能ならしめる
ために復帰に際し地位協定に基づき合衆国政府に
提供されるときは、当該部分に存在する合衆国の
設備の所有権は、琉球諸島及び大東諸島に関する
協定及び同協定の第6条に関する合意議事録の関
連規定に照らし、復帰の際日本国政府に移転され
るが、当該設備は復帰後地位協定に基づき合衆国
政府に使用を許されるものとすることを確認しま
す。

有知
米
一
吉野
スナイダー
公使
あて
書簡
確認
スナイダー
公使
あて
書簡
確認
スナイダー
公使
あて
書簡
確認

那覇空港における設備の所有権
移転確認に関するスナイダー公
使発吉野アメリカ局長あて書簡
(仮訳)

昭和47. 5.14

本官は、那覇空港の一定の部分が同空港におけ
る米軍用機の駐留の暫定的継続を可能ならしめる
ために復帰に際し地位協定に基づき合衆国政府に
提供されるときは、当該部分に存在する合衆国の
設備の所有権は、琉球諸島及び大東諸島に関する
協定及び同協定の第6条に関する合意議事録の関
連規定に照らし、復帰の際日本国政府に移転され
るが、当該設備は復帰後地位協定に基づき合衆国
政府に使用を許されるものとすることを確認しま
す。

那覇空港における設備の所有権
移転確認に関するスナイダー公
使発吉野アメリカ局長あて書簡
(仮訳)

昭和47. 5/4

本官は、那覇空港の一定の部分が同空港における米軍用機の駐留の暫定的継続を可能ならしめるために復帰に際し地位協定に基づき合衆国政府に提供されるときは、当該部分に存在する合衆国の設備の所有権は、琉球諸島及び大東諸島に関する協定及び同協定の第6条に関する合意議事録の関連規定に照らし、復帰の際日本国政府に移転されるが、当該設備は復帰後地位協定に基づき合衆国政府に使用を許されるものとすることを確認します。

那覇空港における設備の所有権
移転確認に関するスナイダー公
使発吉野アメリカ局長あて書簡
(仮訳)

昭和47. 5/4

本官は、那覇空港の一定の部分が同空港における米軍用機の駐留の暫定的継続を可能ならしめるために復帰に際し地位協定に基づき合衆国政府に提供されるときは、当該部分に存在する合衆国の設備の所有権は、琉球諸島及び大東諸島に関する協定及び同協定の第6条に関する合意議事録の関連規定に照らし、復帰の際日本国政府に移転されるが、当該設備は復帰後地位協定に基づき合衆国政府に使用を許されるものとすることを確認します。